Tardieu de Saint-Marcel, Charles-Martel, ou La France délivrée

Présentation de l'œuvre

Tardieu de Saint-Marcel publie en 1806 cette **épopée** historique, en douze chants.

Citation

Décrivant les travaux de terrassement du Sarrasin Hismar, le poète emprunte au chant\ 3 de *L'Homme des champs* un **hémistiche**, que nous signalons par des italiques.

> Dès que la nuit du jour a dissipé le reste,
> Il fait creuser la terre, et dans son vaste sein,
> Vis-à-vis de la tour, fait ouvrir un chemin.
> Des rochers tout entiers, *vieux ossemens du monde*,
> Sont tirés à l'envi de cette nuit profonde;
> Sont taillés ou fendus par des bras vigoureux.
> Dix jours sont employés à cet ouvrage affreux[1].

Vers concernés : chant 3, vers 340

Plagiat, réminiscence ou hommage discret, la formule est à rattacher à la façon dont l'auteur félicite Delille, dans sa préface, d'avoir prouvé par sa traduction de l'*Énéide* “que notre versification est aussi épique que celle des autres pays[2]”.

Lien externe

- Accès à la numérisation du texte : Gallica.

Auteur de la page — *Hugues Marchal 2019/08/06 14:13*
Relecture — *Morgane Tironi 2022/08/18 15:30*

---

[1] André-Philippe Tardieu de Saint-Marcel, *Charles-Martel, ou La France délivrée, poème héroïque en 12 chants*, Paris, Marié et compagnie, 1806, p. 298.
[2] *Id.*, p. **x**.

From:
https://delille.philhist.unibas.ch/dokuwiki/ - **L'Homme des champs : éditer une réception littéraire**

Permanent link:
https://delille.philhist.unibas.ch/dokuwiki/doku.php?id=tardieucharles

Last update: **2023/03/13 19:18**